

## 公演掲載情報・アンケート集計等

新聞名	地域	掲載・発行日	版	面・P	備考
毎日新聞	東京	2014/8/28	13 版	30 面	(社会)
毎日新聞	中部	2014/8/28	14 版	26 面	(社会)
毎日新聞	大阪	2014/8/28	14 版	29 面	(社会)
毎日新聞	福岡	2014/8/28	14 版	26 面	(社会)
朝日新聞	大阪	2014/8/28	14 版	30 面	(社会)
大阪日日新聞	大阪	2014/8/28	版	22 面	(社会)
室蘭民報	北海道	2014/8/28	版	5 面	
日刊スポーツ	東京	2014/8/28	8 版	21 面	(社会・芸能)
長野日報	長野	2014/8/29	版	2 面	
福島民報	福島	2014/8/30	版	15 面	(文化)
産経新聞	東京	2014/8/31	12 版	11 面	(文化)
中部経済新聞	中部	2014/9/1	版	17 面	
SANKEI EXPRESS	東京	2014/9/26	版	18 面	ソーシャル・イノベーションの現場から
読売新聞	大阪	2015/1/21	13S 版	37 面	(社会)
日刊スポーツ	web	2015/2/9	版	面	
日本経済新聞	東京	2015/2/14	3 版	10 面	(夕刊文化) 遠みち近みち
読売新聞	東京	2015/2/24	3 版	11 面	夕刊、伝統芸 ※読者プレゼント
京都新聞	京都	2015/2/25		11 面	(文化)
朝日新聞	大阪	2015/3/9		38 面	朝刊
みんなの経済新聞ネットワーク	web	2015/3/10		面	YAHOO! ニューストピックス
六本木経済新聞	web	2015/3/10		面	
毎日新聞	東京	2015/3/11	3 版	5 面	夕刊
朝日新聞	大阪	2015/3/13		4 面	夕刊、伝統芸ルネサンス
東京新聞	東京	2015/3/13	12 版	17 面	(文化・娯楽)
産経新聞	東京	2015/3/15	12 版	11 面	(文化)
読売新聞	東京	2015/3/16	3 版	7 面	夕刊、伝統芸
神奈川新聞	神奈川	2015/3/17		7 面	(芸能)
47NEWS	web	2015/3/18			共同通信配信
北海道新聞	web	2015/3/18			共同通信配信
福島民報	web	2015/3/18			共同通信配信
千葉日報	web	2015/3/18			共同通信配信
東京新聞	web	2015/3/18			共同通信配信
静岡新聞	web	2015/3/18			共同通信配信
四国新聞	web	2015/3/18			共同通信配信
大分合同新聞	web	2015/3/18			共同通信配信
福井新聞	web	2015/3/18			共同通信配信
西日本新聞	web	2015/3/18			共同通信配信
産経新聞	東京	2015/3/19	15 版	2 面	(総合)
朝日新聞	大阪	2015/3/19	14 版	3 面	
SANKEI EXPRESS	東京	2015/3/21		10 面	
SANKEI EXPRESS	東京	2015/3/27			ソーシャル・イノベーションの現場から
読売新聞	大阪	2015/3/30	3 版	3 面	夕刊、伝統芸文楽
日本経済新聞	東京	2015/4/18	4 版	10 面	(夕刊文化) 遠みち近みち

雑誌・広報紙名	地域	掲載・発行日	面・P	備考
邦楽ジャーナル	全国	2014/10/1	25 P	(News)10月号
メロガイド	東京	2015/1/5	17 面	2月号, 読者プレゼント
サンケイリビング「LIVING」	東京副都心	2015/1/6	5 面	
リビング東京	Web	2015/1/6		
東京ウォーカー	東京	2015/1/27	9 P	No.3 TOKYO SCOOP EVENT,
日刊ゲンダイ	東京	2015/2/27	28 面	
なごみ	全国	2015/3/1	126 P	3月号
東京メトロ沿線だより	東京	2015/3/1		
HILLS LIFE	東京	2015/3/1		HILLS IN FOCUS
Japaaan magazine	web	2015/3/11		
日本財団	web	2015/3/13		
HILLS CLUB	web	2015/3/19		
東京ウォーカー	東京	2015/4/14	117 P	No.8 EVENTREPORT
なごみ	全国	2015/5/28	1-30 P	6月号 表紙～30P
コンフォルト	全国	2015/7/5		7月号(田野倉氏の特集)

TV番組名	放送局	放送日	時間	備考
ニュースJAPAN	フジテレビ	2015/3/16	23:30～23:55	先まわりコーナー 3分程度
NHK World	NHK(web)	2015/3/25	9:20～	Web配信、英語放送 10分程度
首都圏ネットワーク	NHK	2015/4/6	18:10～19:00	上記放送の日本語放送 10分程度
おはよう日本	NHK	2015/4/11	6:00～7:00	3分程度
にっぽんの芸能	NHK-Eテレ	2015/5/15	22:00-22:58	古典芸能玉手箱「どこでも文楽！」
にっぽんの芸能	NHK-Eテレ	2015/12/25	22:00-22:58	

新聞名	地域	掲載・発行日	版	面・P	備考
朝日新聞	大阪	2015/6/10	4 版	8 面	(社会)
読売新聞	大阪	2015/7/4			関西発
読売新聞	大阪	2015/7/9			
毎日新聞	大阪	2015/7/9			朝刊
日本経済新聞	大阪	2015/7/9			
中日新聞	滋賀	2015/7/12			広域滋賀
中国新聞セレクト	大阪	2015/7/14			
信濃毎日新聞	長野	2015/7/21			朝刊
京都新聞	京都	2015/8/26		9 面	(文化)
毎日新聞	大阪	2015/9/10		3 面	夕刊ワイド・舞台
中日新聞	滋賀	2015/9/12	11 版	23 面	滋賀広域
産経新聞	大阪	2015/9/17			
朝日新聞	大阪	2015/9/18			チケブレ「タウン」
大阪日日新聞	大阪	2015/9/21			チケブレ WEBニュース有
読売新聞	大阪	2015/9/26			だっちくんプレゼント
スポニチ	大阪	2015/10/13			休刊日ですが、駅売りが発刊
47ニュース(共同通信)	WEB	2015/10/16			
上毛新聞	WEB	2015/10/16			共同通信配信
エキサイトニュース	WEB	2015/10/16			共同通信配信
西日本新聞	WEB	2015/10/16			共同通信配信
デイリースポーツ	WEB	2015/10/16			共同通信配信
大分合同新聞	WEB	2015/10/16			共同通信配信
ライブドアニュース	WEB	2015/10/16			共同通信配信
日本経済新聞	大阪	2015/10/17			朝刊 (共同通信配信)
産経新聞	大阪	2015/10/18		1 面	朝刊 WEBニュース(動画)有
毎日新聞	大阪	2015/10/18			朝刊 WEBニュース有
読売新聞	大阪	2015/10/18	13 S	33 面	朝刊 社会 WEBニュース有
大阪日日新聞	大阪	2015/10/18			
朝日新聞	大阪	2015/10/19	14 版	30 面	朝刊 社会
産経新聞	大阪	2015/10/23			
読売新聞	大阪	2015/10/26			夕刊 ええやん!かんさい
朝日新聞	大阪	2015/10/28			夕刊

雑誌・広報紙名	地域	掲載・発行日		面・P	備考
KENSYO	劇場置き等	2015/9/26		6 P	広告&桐竹勲十郎氏インタビュー
広報ちゅうおう	大阪市中心区	2015/10/1		4 P	区広報紙
大阪スケジュール	大阪市内	2015/10/1		7 P	フリーマガジン
シティリビング大阪・神戸版	大阪・神戸等	2015/10/16		10 P	
おとなスタイル	全国	2015/11/25		117 P	文楽特集 (講談社出版)

TV番組名	放送局	放送日	時間	備考
ニュースほっと関西	NHK総合(大阪)	2015/7/8	18:10~19:00	
ぐるっと関西おひるまえ	NHK総合(大阪)	2015/10/1	11:30~	吉田幸助氏 出演(10分程度)
NEWS845	NHK総合(大阪)	2015/10/14	20:45~21:00 他	
NEWS845	NHK総合(大阪)	2015/10/16	20:45~21:00 他	
NEWS	NHK総合(大阪)	2015/10/17	18:53~19:00	
ちちんぷいぷい	毎日放送	2015/10/19	15:27~15:30	

新聞名	地域	掲載・発行日	版	面・P	備考
読売新聞 夕刊	東京	2016/9/20	3 版	9 面	Evening Entertainment
東京新聞	東京	2016/9/23	12 版	15 面	都心版 文化娯楽
共同通信	配信	2016/10/14			
時事通信	配信	2016/10/14			
朝日新聞	全国	2016/10/15	13 版	37 面	社会S
読売新聞	全国	2016/10/15	13S 版	31 面	社会
産経新聞	全国	2016/10/15	15 版	22 面	社会
東京新聞	東京	2016/10/15	☆	14 面	文化娯楽
長野日報	長野	2016/10/15		5 面	
大阪日日新聞	大阪	2016/10/15		22 面	社会
日本海新聞	鳥取	2016/10/15		26 面	社会
信濃毎日新聞	電子版	2016/10/14			
デイリースポーツ	電子版	2016/10/14			
静岡新聞	電子版	2016/10/14			
愛媛新聞	電子版	2016/10/14			
西日本新聞	電子版	2016/10/14			
長崎新聞	電子版	2016/10/14			
ハワイ報知	ハワイ	2016/10/15		9 面	JAPAN面

雑誌・広報紙名	地域	掲載・発行日		面・P	備考
あぜくら会 会報誌	会員向け	2016/8/25号		30 P	広告掲載
広報たいとう	台東区	2016/9/5号			読者プレゼント告知
東京人	首都圏	2016/10/3号		139 P	都市出版社

TV番組名	放送局	放送日	時間	備考
日テレnews	日本テレビ	2016/10/14	15:01～	

新聞名	地域	掲載・発行日	版	面・P	備考
伊勢新聞	三重	2017/1/18		1 面	
読売新聞	三重	2017/1/18			
毎日新聞	三重	2017/1/18	13 版	20 面	三重
中日新聞	三重	2017/1/21	10 版	20 面	三重
朝日新聞 朝刊	三重全域	2017/1/27		29 P	(保管:朝日新聞デジタル)
読売新聞	三重	2017/3/11	12 版	30 面	地域
毎日新聞	三重	2017/3/11		25 面	三重 中南勢
朝日新聞	三重	2017/3/11	13 版	25 面	三重
中日新聞	三重	2017/3/11		27 面	三重総合
伊勢新聞	南勢東紀州	2017/3/11		8 面	
共同通信	配信	2017/3/11			京都新聞、東奥日報社など
産経新聞	三重	2017/3/12		22 面	三重
伊勢新聞	三重	2017/3/12		1 面	
みんなの経済新聞ネットワーク	インターネット	2017/3/13			YAHOO!ニュースに掲載
読売新聞 夕刊	関西	2017/3/27	4 版	3 面	伝統芸 文楽

雑誌・広報紙名	地域	掲載・発行日		面・P	備考
広報いせ	伊勢市	2017/2/15			

TV番組名	放送局	放送日	時間	備考
アイティービートピックス	ZTV(ケーブルテレビ)	2017/3/11		伊勢放送局
CBCニュース	CBCテレビ	2017/3/11		

新聞名	地域	掲載・発行日	版	面・P	備考
日本経済新聞 夕刊	東京	2017/9/25	4 版	11 面	くらし
朝日新聞 夕刊	東京	2017/10/12	4 版	3 面	文化
産経ニュース(web)	web	2017/9/20			
読売オンライン	web	2017/10/12			

雑誌・広報紙名	地域	掲載・発行日		面・P	備考
トラベルメディア【トライシー】	web	2017/10/12			
iZA	web	2017/10/12			
CLASSY.	web	2017/10/12			

TV番組名	放送局	放送日	時間	備考

新聞名	地域	掲載・発行日	版	面・P	備考
熊本日日新聞	熊本	2018/2/15	3 版	19 面	県内総合
毎日新聞	熊本	2018/3/5		27 面	地域
熊本日日新聞	熊本	2018/3/18	3 版	28 面	社会
読売新聞	熊本	2018/3/18	12 版	33 面	地域
読売新聞 夕刊	関西	2018/4/2	3 版	3 面	Stage & Culture

雑誌・広報紙名	地域	掲載・発行日		面・P	備考
くまもと市政だより	熊本市	2015/5/1			

TV番組名	放送局	放送日	時間	備考
NHKニュース	NHK熊本	2018/3/		
みんなのニュース	テレビ熊本	2018/3/		
デイリーニュース	J:COMチャンネル熊本	2018/3/15・20・23	17:00~17:30	3~4分
にっぽんの芸能	NHK—Eテレ	2018/4/6		



新聞名	地域	掲載・発行日	版	面・P	備考
シブヤ経済新聞	インターネット	2019/2/6			
fphime.biz(財団金剛)	インターネット	2019/2/8			
東京新聞	都内	2019/3/1		14 面	文化娯楽
シブヤ経済新聞	インターネット	2019/3/6			
時事通信	インターネット	2019/3/8			
共同通信	インターネット	2019/3/8			yahoo!ニュース等転載有
熊本日日新聞	熊本	2019/3/8		1 面	共同通信配信
四国新聞	四国	2019/3/8			共同通信配信
みんなの経済新聞	インターネット	2019/3/8			yahoo!ニュース等転載有
世界日報		2019/3/9		1 面	
世界日報		2019/3/10		11 面	社会
The JapanNews (読売新聞 英字)	国内外・ネット	2019/3/25		10 面	

雑誌・広報紙名	地域	掲載・発行日		面・P	備考
Walker+	インターネット	2019/2/18			

TV番組名	放送局	放送日	時間		備考
TOKYO MX NEWS	TOKYO MX	2019/3/8	18:00	23:00	2回放送
TOKYO MX NEWS	TOKYO MX	2019/3/9	18:00	23:00	2回放送

# EVENT



にんさんぼそう  
二人三番叟(写真)

演目  
見どころ

天下泰平、五穀豊稔などを祈願して舞い踊る祝儀もの。物語は特になく、厳かな舞の前半と、2人のユーモラスな踊り比べが楽しい後半とで構成

ひだかがわりあいざくら  
日高川入相花王  
渡し場の段

道成寺伝説をもとにした恋愛もの。愛した男の裏切りを知った女性が、川向うにいる男に会うために蛇へ姿を変える。一瞬で変わる人形の顔に注目

飲みながら、食べながら、六本の屋外で文楽を楽しむ「にっぽん文楽 in 六本木ヒルズ」。現在、格式ある大劇場の中で行われている伝統芸能を、本来の「遊芸」として楽しんでもらおうと企画したのは、イベントの総合プロデューサーを務める中村雅之さん。

「文楽は大衆娯楽として生まれたもの。いまでは一部の人だけが楽しむものになっていますが、普段文楽に触れていない人に、気楽に楽しんでもらおうと企画しました。」

だからチケットもありえない料金になっていきます(笑)。世界的に見ても珍しい大人向けの人形劇である文楽を、一流の弁当や甘味、酒と共に楽しんでもください。

舞台には、人形つかいの吉田玉女ら一流の演者が出演。本来なら倍近くはするチケット料金が、わずか2000円のうち、客席は300席ほどで、人形もよく見える。この機会に、400年続く日本を代表する古典芸能の一つである文楽を身近に感じてほしい。



◎総工費1億円以上のヒノキ造りの舞台は圧巻。同イベントは東京五輪まで、全国各地で年2回行われる予定



お薦め3点セット

大阪の老舗「大和屋三玄」の予約制数量限定弁当(写真上)のほか、「紀の善」の甘味(同右)、全国からえりすぐりの日本酒も会場販売

防寒も忘れずに!



## ペア招待券をプレゼント 食べて飲んで野外で見る古典芸能。 「にっぽん文楽 in 六本木ヒルズ」

「お薦め3点セット」付き!  
4組8名様をペアでご招待。

- 3/19(夜)の部(2組4名様)
- 3/21(昼)の部(2組4名様)

【ペア招待券応募方法】

招待券をご希望の方は、メールまたはハガキに、氏名、性別、年齢、住所、電話番号、職業、3/19(夜)の部・21(昼)の部のいずれかの参加希望回を明記し、以下までご応募ください。※締め切りは、2/17(必着)。

【メールで応募】

✉tokyowalker@tkmktg01.com

【ハガキで応募】

〒102-8077 株式会社KADOKAWA「TW3号」にっぽん文楽係まで。※応募者多数の場合は抽選を行い、当選者のみに連絡させていただきます。お薦め3点セットの写真はイメージ。甘味は1点、酒は1杯になります

### もっと楽しむための文楽STUDY

文楽とは?

江戸時代初期に誕生した人形浄瑠璃のうち、大阪の庶民文化のなかで育ったもの。1体を3人で操る人形つかいのほか、浄瑠璃語りの太夫、三味線で演じられる

文楽マナー

上演中のおしゃべりはNG。でも常識の範囲内なので大げさに考えなくてもOK。普段着でよいが、着物客も多いので、この際、着物を着てみては?

◎総合プロデューサーの中村雅之さん。古典芸能の世界で、次々と「サプライズ」を巻き起こす



3/19(夜)~22(日)(※雨天・荒天中止)  
にっぽん文楽 in 六本木ヒルズ

園六本木ヒルズアリーナ 園港区六本木6-10-1 六本木ヒルズ内  
昼の部:各12:00~13:30、夜の部:各18:30~20:00  
園豊竹英大夫、鶴澤清介、吉田玉女、竹本三輪大夫、竹澤團七、豊松清十郎ほか  
園2000(全席自由※チケット予約園www.nipponbunraku.com) 園にっぽん文楽プロジェクト 園03-6233-8948(平日10:00~17:00) 園六本木駅1c出口直結

「東京新聞」17面(文化娯楽)12版S都心  
2015年3月13日(金)付

# 文楽新スタイル

今月、東京都港区の六本木と赤坂で、人形浄瑠璃文楽の公演が相次いで行われる。六本木では、お酒や食事しながら楽しむ江戸時代の「遊芸」スタイルを屋外舞台で再現、赤坂では大劇場で能との競演という異色の舞台。春の東京で新しいスタイルの文楽鑑賞はいかがい。

(ライター・小林泰介)



「三番叟」の文楽人形



六本木ヒルズで上演される「っぽん文楽」の屋外舞台イメージ

## 酔わす六本木 飲酒、飲食がOK



「遊芸の情緒を味わってもらいたい」と語る中村雅之総合プロデューサー(左)と吉田玉女(東京都内で)

集めて開催した臨時の能公演。南北朝時代から盛んに行われ、江戸時代最大の興行として一日に約五千人を集め、十五日間行われた公演もあった。場内には料亭の店があるなど、飲食をしながら鑑賞できた。今回はその「遊芸」を再現する。

舞台は六本木ヒルズのヒルズアリーナに、奈良・吉野からヒノキとスギ材計二十三トを切り出し、幅約十九メートル、高さ約六メートルの組み立て舞台を建設。回転式の太夫座、人形遣いが立つ舟底もある本格的な構造。定員は二百席、場内では

「二〇二〇年まで東京と地方で年二回のペースで継続し、文楽が新しいものになっていくことを目指す」と中村さん。

◇「っぽん文楽」十九〜二十二日、六本木ヒルズアリーナ。昼の部は開演正午、夜の部は開演午後六時半。にっぽん文楽プロジェクト☎03・62333・8948。

## 咲かす赤坂 能と初のコラボ



「赤坂サカサ文楽」に出演する(左から)豊松清十郎、豊竹英大夫、観世清和、鶴沢清介=東京都港区で

一方、画期的な文楽と能の「コラボレーション」を実現したのが「赤坂サカサ文楽」(TBSなど主催)だ。これまで歌舞伎や落語を上演してきた「赤坂ACTシアター」で、文楽と能が初競演する。

演目は能楽の観世流宗家・観世清和による能「翁」(日吉之式)。続いて文楽の豊竹英大夫、鶴沢清介、豊松清十郎らによる文楽の「二人三番叟」と「壺坂観音霊験記」(沢市内より山の段)。

観世清和は「翁」は観世流にとつて最も大切な演目で神聖な儀式のような意味合いもあります。今回、文楽と一緒に演じることができるとは大変光栄」と語り、豊竹英大夫も「文楽が初めてお能の後に競演させていたたく。歴史的にも画期的なこと」と喜んだ。

◇赤坂サカサ文楽 二十四〜二十七日、赤坂ACTシアター。上演日により開演時間が午前十一時、正午、午後三時半、同四時、同六時半と異なる。チケットスペース☎03・32334・9999。

文楽

◆自川公黄で「首成寺」

読賣新聞 7面 3版  
2015年3月16日(月)付

# 気軽に「ハレの場」味わって

組み立て式の野外舞台で人形浄瑠璃文楽を巡演する「にっぽん文楽プロジェクト」(日本財団主催)の初回公演が19日、東京の六本木ヒルズアリーナで幕を開ける。「ハレの場」としての公演を掲げ、上演中の飲食を推奨する風変わりな試みだ。今後は2020年まで年に2回のペースで、東京・大阪を中心に各地で上演を続けるという。(富野洋平)

演目は「二人三番叟」(豊さ6・7尺、幅19・7尺、竹英大夫、鶴澤清介、吉田約300席)を組み立て、玉女らと「日高川入相花」上演中にも楽しめる日本酒や甘味も販売する。初心者王「渡し場の段」(竹本三輪大夫、竹澤団七、豊松清十郎ら)。同アリーナに2日ばかりでひのき舞台(高

## 仮設舞台で各地巡業

### 「にっぽん文楽プロジェクト」



村雅之・横浜能楽堂館長は「芸能古来の遊び心を復活させたい」と話す。きっかけは、財団から、大阪市の補助金問題で注目を集める文楽を「応援したい」と相談を受けたことだった。

無形文化財の保護は国が担い、現代美術作家・杉本博司の「杉本文楽」や劇作家・三谷幸喜の「三谷文楽」など新しい風も起きている。「ほかの切り口はないか」と考えた結果、思い浮かんだのが「遊芸」というキーワードだった。

「能も歌舞伎も元来は神事か儀式、あるいは遊芸だったが、現代では芸術的な側面ばかりが大きくなっていく。それを否定するつもりはないが、結果的に敷居を高くする一因になってしまった。芸を崩すのではなく、環境を整えたい」

本公演の出演を快諾した玉女は「若者の活気にあふれた町のと真ん中で舞台に立つ。考えただけでわくわくします」と話す。以前から東京の観客には「堅苦しい雰囲気」を感じていたと言ふ。「公演中は、みなさん

「全国に文楽の種をまきたい」と意気込む中村館長(左)と、「当日は通行人が『お、何やってんや』っていう雰囲気になれほしい」と話す吉田玉女(藤原健撮影)

ん、筋書きを手放さない。大阪は割と気楽ですよ」

橋下徹・大阪市長の補助金問題については、「あの騒動を機に府民の注目が集まった」と話す。地元・大阪では2月、在阪民放5局が企画した公演「うめだ文楽」が実現、盛況だった。「あの人がいなければ、ここまで盛り上がりはなかった」と語り、盛況だった。

「あの人がいなければ、ここまで盛り上がりはなかった」と語り、盛況だった。

4月に人間国宝だった師匠・吉田玉男の名跡を継ぐ。今回が玉女としての最後の公演になり、「豪華なひのき舞台のこけら落とし」と、玉女の名の使い納めと特別な三番叟になると思う。中村館長は「またとない機会。ぜひ、一張羅を着て少しせいたくなお弁当を持参してもらい、ハレの時間を存分に満喫してほしい」と話す。22日まで。☎03・62333・889400。

## 伝統芸

# 維新 検証

選択再び

「オオサカ・シオン・ウィンド・オーケストラ」。90年以上の歴史を持つ「大阪市音楽団(市音)」が今春選んだ新たな名称に「大阪市」の文字はなかった。

行政が音楽団を丸抱えするのは時代に合わない。音楽団は大阪市長の橋下徹に民営化を迫られ、平成26年4月に行行政改革の一環で市直営を廃止された。

それまでは、市内を中心に学校の吹奏楽部指導や低料金のコンサートを実施してきたが、全国の自治体に営業を広げる必要に迫られた。だがそこに思わぬハードルが待ち構えていた。

「団名に大阪市の『冠』がある」と市の団体のイメージが強い。何とかありませんか」と求められたのだ。

長く親しまれた名前だったが、議論の末に変更を決定。今夏は富田林市と文化芸術振興を目的にパートナーシップ

## 文楽・大フィル 補助金廃止／新たな支援制度

協定を結んだ。ホテルのテイナッシュ、小編成のグループによるパーティーの演奏など仕事を増やす工夫が続いている。

だが内情は楽ではない。直営時代に公務員だった楽員の年収は2/3分の1に減った。民営化後に入団した新楽員は168万円。理事長の延原弘明は「大阪の文化の一つとして、自分たちの音楽が生き残れるよう必死」と打ち明ける。

### 「聖域」も対象に

橋下の文化行政改革は、特

定団体への継続的な補助金支給を「既得権」として見直しを迫った。大阪で生まれ育った文楽と、大阪を本拠に活動する大阪フィルハーモニー交響楽団(大阪フィル)もまたターゲットとなった。

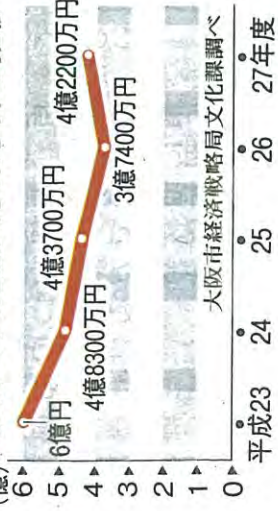
見直しの表明は23年末だった。歴史と伝統を象徴する2つの「聖域」にメスを入れたことで、関係者には衝撃が走った。

23年度の文楽協会への大阪市からの補助金は5200万円。国や府の補助金と並ぶ収入源で、協会の運営費や楽員の養成費などに充てられて



夜空のもとで行われた「にっぽん文楽」  
=17日午後、大阪市中央区(寺口純平撮影)

大阪市文化振興事業予算の推移



いた。しかし25年度からは観客動員数の増減で補助金の額が決まる「インセンティブ方式」が導入され、今年度から完全に廃止された。

公演の大半を占める大阪と東京の本公演は、独立行政法人・日本芸術文化振興会が主催する。ただちに公演に影響が出るわけではない。だが、ある技芸員は「文楽は大阪で生まれ育った芸術で、日本でたった一つこころにしかない。そういう理解をしていただき、かた」と打ち明ける。

### 安定運営に不安

廃止の一方、新たな助成システムとして、橋下の「鶴のひと声」で設置されたのが第三者機関「大阪アーツカウンスル」だ。

25年、「大阪府市文化振興会議」の下部組織として発足。芸術文化の専門家で構成されたメンバーが、府内で行われる文化芸術のイベントを評価、助成の可否を判断す

## 発祥の地 文楽 気軽に野外で

野外で飲食しながら気軽に文楽を楽しむ「にっぽん文楽」(日本財団主催)の大阪公演が17日、大阪府中央区の大阪歴史博物館前で特設舞台で始まった。20日まで。

遺囑開演400年を記念し、文楽が生まれた大阪の地で初の開催。ヒノキ造りの舞台では、人形遣いの吉田玉男さん(62)と吉田幸助さん(49)が、幕開きにさわい祝儀曲「二人三番

壱」を上演。桐竹勘十郎さん(62)が「本朝廿四孝」のヒロイン・八重垣姫を熱演した。

「にっぽん文楽」は、大阪市の橋下徹市長による補助金削減問題で揺れる文楽の支援にと、日本財団がプロジェクトをスタートさせた。

産経WESTに動画

# 大阪の文化、「公」の関わり激変

る。特定の団体ではなく、文化活動自体を支援するという考えだ。

さらに、ふるさと寄付金の枠組みを利用し、市民が芸術文化団体を選んで寄付できる「なにわの芸術応援募金」も新設。寄付をした市民には額に応じ所得税や住民税が控除される。対象は公益性があると市が判断した14団体で、文楽協会や大阪フィルも対象だ。

民間のサポートも活性化した。在阪民放5局が共同主催する「つめた文楽」、日本財団が主催する「にっぽん文楽」、民間の支援団体「アーツサポート関西」からの寄付など明るい材料もあるが、文楽協会事務局長の三田進一は訴える。

「ふるさと納税などによる寄付はありがたいが、毎年額が決まっているわけではなく、安定した運営はできない。抜本的な改革が必要だ」

8年間の「維新政治」をどう評価するのか。それはどりもなおさず、今、私たちが「公」に何を望むのかという問いを考えることにほかならない。

(敬称略)  
川野

# 国内初「バリアフリー文楽」

## 外宮で公演 補助機器を導入

【伊勢】人形芝居「文楽」の上演が十一日、伊勢

神宮外宮（伊勢市豊川町）で始まった。障害のある人も楽しめるよう補助機器を導入した国内初の「バリアフリー文楽」として公演



み立て式舞台を敷地内に特設し、「義経千本桜 道行初音旅」と五穀豊穡を祈る「二人三番叟」の二演目を上演した。

.....

上演された義経千本桜Ⅱ 伊勢市豊川町の伊勢神宮外宮で



障害のある人にも楽しんでもらえるよう、字幕用の

診察時間 AM9:00～PM1:00  
PM3:00～PM8:00  
土曜日は PM6:00

**SUZUKI すずき歯科**

TEL(059)229-1648 休診日 木日祝祭日  
津市羽所町513(JA会館前)

タブレットやイヤホンガイドなど補助機器を導入。約十人が機器を活用し、観劇を楽しんだ。

日本財団（東京）が主催する「にっぽん文楽プロジェクト」の一環で、公演は東京や大阪に続いて四回目。尾形武寿理事長は「障害のある人でもない人でも誰もが楽しめる文楽の公演を目指したい」と語った。

.....

字幕のタブレットを使用し、観劇を楽しむ見学者（手前）は伊勢神宮外宮で

Tokyo  
Evening

2017年(平成29年)

10月12日

木曜日 夕刊

朝日新聞東京本社

〒104-8011 東京都中央区築地5-3-2  
電話 03-3545-0131 www.asahi.com



4版 3面 文化



「にっぽん文楽」の出演者ら

## 東京で14日から 街を巻き込む「にっぽん文楽」

「飲みながら食べながら」を掲げ、移動式の組み立て舞台で上演するプロジェクト「にっぽん文楽」(日本財団主催)が14、17日、東京・上野公園の噴水前広場である。5回目。昼夜2部制で、演目は「景事」と呼ばれる舞踊の要素が濃厚な「万才・関寺小町」と「増補大江山」。人形遣いの吉田和生は「夜の部で、月がうまく出てくれれば、両演目に、すてきな自然の演出が加味されるはず」という。

今回は創立130年を迎えた東京芸大も参加。洋邦混成の音楽隊「芸大A77チンドン」が作曲家の松下功・芸大副学長の作品を演奏しながら練り歩き、篠内佐司美術学部教授の制作した巨大人形が活躍する趣向もある。「チャレンジする芸大を見せます」と松下副学長。中村雅之・総合プロデューサーは「街を巻き込みつつ、新しいものを作っていきたい」と話す。出演はほかに竹本千歳太夫、豊澤富助、吉田玉男ら。各部2千円。03・62333・8948(同プロジェクト)。(米原範彦)

経済

トップ 株価 為替 特集

## ニュースリリース

公益財団法人 日本財団

## 『にっぽん文楽 in 上野の杜』 人間国宝オリジナルラベルの日本酒が限定販売！

2017年10月12日

おやすみ

G+

0

会場でしか買えない貴重な日本酒とともに・・・飲みながら 食べながら 文楽

人形浄瑠璃・文楽を野外で気軽に楽しんでもらおうと、ヒノキ造りの本格的な舞台を持って全国を回る「にっぽん文楽」。10月14日（土）から上野公園で開催される公演の会場では、人間国宝に認定されたばかりの人形遣い・吉田和生氏が揮毫したオリジナルラベルの日本酒が限定販売される。



「にっぽん文楽プロジェクト」は、日本を代表する古典芸能である「文楽」の価値を広く知ってもらうことを目指し、日本財団が立ち上げた。2015年の東京・六本木ヒルズでの公演を皮切りに、これまで大阪・難波宮、東京・浅草寺、伊勢神宮外宮と全国を巡って来た。

今回の会場は、日本の文化の拠点が揃っている上野。最近では、国と東京藝術大学が中心となり上野「文化の杜」構想を推進し注目を集めている。

「にっぽん文楽」の「組み立て舞台」は、銘木の産地・吉野から切り出されたヒノキ材をふんだんに使って作られた幅約19.7メートル、高さ6.7メートルにもおよぶ本格的なもの。木綿の生地に藍を使って「にっぽん文楽」の紋を染めた幔幕が、客席全体を囲む。そこに客席として縁台が置かれる。定員は300席ほどで、通常の文楽公演と比べ間近に舞台を楽しむことができる。



「八陣守護城」では、正清が大船で帰国する道中が描かれた(いずれも3月17日、熊本市内、浜井孝幸撮影)



# 熊本城再建へ希望の舞台

伝統芸  
文楽

にっぽん文楽



修復工事が進む熊本城の天守閣

熊本地震 2016年4月14日に前震、16日に本震が発生。熊本県益城(ましき)町では震度7を、熊本市などでも震度6強を観測。死者は259人、重軽傷者も約2800人に上り、住宅約20万棟に被害が出た。県内の市町村が開設した避難所には最大で約18万人が避難。熊本城では、宇土櫓(やぐら)など国指定重要文化財13棟が損傷し、石垣の崩落などもみられた。全体の修復には20年かかるとされる。



①出演者に拍手を送る観客らも笑顔がはじける  
②「くまモン」の面も披露された「面売り」の一場面

甚大な被害をもたらした熊本地震の前後から14日で2年になる。桜のつぼみがほころび始めた3月17日、震災復興支援の「にっぽん文楽」公演が、熊本市中央区の国特別史跡・熊本城の二の丸広場で開幕した。青空の下、ヒノキ造りの特設舞台の向こうには、足場を組み上げ、工事用のメッシュシートに覆われた天守閣があった。

演目は、熊本城を築城した加藤清正(劇中では正清)を主人公にした「八陣守護城・浪花入江の段」と「面売り」。

「震災で大変だったと思うけれど、楽しんでほしいです」と舞台豊竹呂勢大夫。地元を観客たちの願いを語った。熊本市内の会社 祐之さん(61)は「雰囲気の中で、やるべきことができている。復興の励み



①出演者に拍手を送る観客も笑顔がはじける  
②「くまモン」の面も披露された「面売り」の一場面

にっぽん文楽 文楽を広くアピールしようと、日本財団がスタートさせた。熊本公演で6回目。組み立て式の舞台上、2020年まで各地を巡演する。これまでに東京・六本木ヒルズや大阪・難波宮跡公園、三重・伊勢神宮などで開催された。国立文楽劇場（大阪市中央区）では7~30日、五代目吉田玉助の襲名披露公

鑑賞ガイド

演となる「4月文楽公演」が開催される。披露演目は「本朝廿四孝・勘助住家の段」。第1部（午前11時開演）は「本朝廿四孝」「口上」「義経千本桜・道行初音旅」。第2部（午後4時開演）は「彦山権現 誓助剣・須磨浦の段から毛谷村六助住家の段」。☎0570・07・9900。



の形も登場し、会場を大いに沸かせた。「震災で大変なこともあったと思うけれど、一時忘れて楽しんでもらえたら何よりです」と舞台上に臨んだ豊竹呂勢太夫。地元の観客たちは復興への願いを語った。熊本市内の会社員・馬場祐之さん(61)は「開放的な雰囲気の中で、文楽に触れることができ、感動した。元気をもらえたような気がする。復興の励みになりませう」と話した。同市内の主婦・斉藤由美さん(58)は「熊本で文楽を見る機会を得られたことをうれしく思う。応援してくれている人がいるんだなと感謝の気持ちでいっぱいになりました」と話した。城内には、石垣が崩れたまま立ち入り禁止の区域も多い。震災の爪痕に触れると同時に、復興に向けて進む人々の力強さも感じ

(倉岡明菜)



\*「文楽」次回は23日に掲載予定です。来週は「宝塚」。

<p><b>1 NHK BS1</b> 0570-066-066</p> <p>5.00 P G Aゴルフツアー・ヒューストン・オープン「最終日」 7.00 大リーグ エンゼルス×アスレチックス 9.00 熱血解剖/Bリーグ 名古屋・張本選手登場 10.00 国際報道 民主化へ課題山積のミャンマー 11.00 ワールドMLB 大谷初登板すべて見せます 0.00 空港ピアノ◇グレート 0.30 カーリング男子世界選手権 日本×オランダ 3.30 ジャパンロ◇アジア</p>	<p><b>3 NHK BSプレミアム</b> 0570-066-066</p> <p>6.00 空想街歩き タイ▽癒やしの都チェンマイ 7.00 TOKYOディープ 鹿鳴館&amp;帝国ホテルノ日比谷の先進性とは? 7.30 空想百名山 筑波山新作 咲き誇る梅と絶景展望 8.00 空想ワイルドライフ コモドドラゴン海へノ意外な素顔に大接近! 9.00 空想ヒューゴの不思議な発明(字幕)◇空想ネコ 11.30 空想半分、青い。 画 11.45 空想アナザー画 カープ 0.45 P カフェ 建築◇歩</p>	<p><b>4 BS日テレ</b> 03-6215-4444</p> <p>6.00 桃太郎侍「第41話」高橋英樹 7.00 BS日本・こころの歌 スペシャルコンサート 東京2014~第二部 8.00 歌謡プレミアム 春に聴きたい愛唱歌特集ノ堀北真希 高橋克実 9.00 恋するクラシック いきなりフルト帝王パユVS小倉&amp;さだ愛娘 10.00 深層NEWS 金正恩氏訪中の狙いは? 寺島実郎VS辺真一 11.00 NOGIBINGO 11.30 ちはやぶる◇買◇</p>	<p><b>5 BS朝日</b> 03-5412-9200</p> <p>5.50 空想棒「さよなら、パードランド」水谷豊 及川光博◇6.46 緑 6.50 空想松本清張ドラマSP 「霧の旗」~貧乏人は救われぬのですね、弟の冤罪…愛人の偽証」堀北真希 高橋克実 ▽8.52 「黒い樹海」~姉は事故死じゃない…!? 旅行が招いた殺人」北川景子◇10.54 辻井 11.00 白の美術館 福井利佐 11.30 ラグビー ワイルド奴 0.00 買物エンタメ◇通販</p>	<p><b>6 BS-TBS</b> 03-3224-6000</p> <p>6.00 水戸黄門15部 西村晃 7.00 どうぶつのじかん 犬逃亡から始まる危機のもふもふアイドル▽芸達者考えるセイウチ 8.00 世界一周鉄道紀行 南イタリア日帰りの旅 9.00 吉田類の酒場放浪記 厳選カップ酒と焼き鳥 10.00 にっぽんノ歴史鑑定 最強は?信長VS謙信 11.00 イタリアへ 宝石 11.30 あつまるさんぽ 柴犬まるが駒沢を散策 0.00 ショップ◇夢の彼方に</p>	<p><b>7 BSジャパン</b> 03-6635-0700</p> <p>5.58 日スパイ大作戦「暗号名はC6」作戦失敗!? 犬逃亡から始まる危機のもふもふアイドル▽芸達者考えるセイウチ 7.00 春の九州へノ列車の旅 鹿児島本線~長崎本線ローカル線3時間SP ▽博多~長崎160kmノ▽佐賀城&amp;露天ぬる湯 ▽うなぎ名店◇甘たれ有明海絶景&amp;めがね橋血うどんVSちゃんぽん 10.00 プラス10 日米株価の行方を徹底討論 11.00 WBS 30周年企画 0.00 こえ恋◇30買◇物</p>	<p><b>8 BSフジ</b> 03-5500-8811</p> <p>5.00 空想深川東署特命人情捜査班 朝田真平 中村梅海 7.00 空想平犯科帳8「おれの弟」中村吉右衛門 8.00 空想プライムニュース 対北・中国戦略を問う 小野寺防衛相×森本敏 日米同盟と新防衛構想 10.00 クイズノ脳ベルSH OW 認知症予防へ… 11.00 大阪環状線 11.30 スワイプガールズ 0.00 世界紀行◇30蒼天の拳 1.00 買物◇音楽◇空想世界旅</p>	<p><b>NHK 第1 666</b></p> <p>6.00 空想Nらじ 入社式人不足の業界は? 森友・真相解明の課題 8.00 空想又吉児玉向井の後は寝るだけの時間 ▽自由俳句お花見▽シャウト▽相談室 10.00 空想ジャーナル 注目若手監督①中川龍太郎 11.00 空想15深夜便 大沼ひろみ トーク 小林幸子▽アーカイブ ▽日本の歌◇ことば</p>	<p><b>NHK 第2 828</b></p> <p>6.00 ハングル四◇ボキョ 英会T◇基礎英0 6.45 基礎英1◇基礎英2 7.00 基礎英3◇30現代文 7.50 現社◇コミュ英語II 8.30 ラジオオアノカイアス 9.00 基礎英1◇基礎英2 9.30 基礎英3◇45英会話 10.00 中国語◇45ボリス 11.00 英会話T◇15N英語 11.20 入門ビジネス英語再 11.40 現代文◇現社再 0.20 高校コミュ英語II再</p>							
<p><b>9 WOWOWプライム</b> 0120-580807</p> <p>【☆印は無料放送】 5.45 空想インデペンデンス・デイ:リサージェンズ 8.00 空想山本美月 伊野尾慧 10.00 空想連続ドラマW・闇の伴走者~編集長の条件 Episode1 11.00 空想連続ドラマW・イノセント・デイズ 「第三話」妻夫木聡 0.00 アメリカン・ダンス・バトル2「第2回」 1.30 空想ハードコア 吹替 3.75 空想白い闇の女 吹替</p>	<p><b>10 スターチャンネル1</b> 0570-013-111</p> <p>【☆印は無料放送】 6.00 空想SS映画「テイズ・オブ・サンダー」トム・クルーズ◇8.00 空想情報 9.00 空想夢見るふたり S・フリアーズ監督 メリル・ストリープ 11.00 空想情報◇0.00 ☆IN 0.70 空想SS BFG (16年米) 2.20 ☆スターランキングノ 2.30 空想「マリーアントワネット」K・ダンスト 4.40 ☆EYES◇50 ☆IN 5.00 空想ゴーストバスターズ</p>	<p><b>11 BS11イレブン</b> 03-3518-1877</p> <p>6.00 テレビショッピング 6.59 空想松也とことん歴史 幕末物語ノ龍馬&amp;海舟 近代日本の扉が開いた 土佐と長崎逸話◇くじ 8.59 報道インサイドOUT 新キャスター今夜登場 岸田政調会長を直撃ノ 総裁選出馬への胸中は 10.00 ショップお買い物 11.00 アニソン◇30 アニゲー 0.00 パジリス◇Kセブン 1.00 ショッピング情報 2.00 ペム◇◇ティラミス 2.40 ZERO◇3.00 買◇物</p>	<p><b>12 BS12トゥエルビ</b> 03-5468-2122</p> <p>6.00 中国ドラマ・王女未央 第9話・盗まれた策 ティファニー・タン ルオ・ジン(字幕) 7.00 中国ドラマ・ゆびきり 第12・13回 石坂浩二 長山藍子 大木智子 9.00 子どもの未来のために 9.30 完全会員制芦屋の王宮 9.55 兼六園彩時記 10.00 お買物・生放送ノ 2.00 Jソング◇30 資産運用 3.00 古代文明◇世界の美術 4.00 ルビーの指輪 第6話</p>	<p><b>241 BSスカパー!</b> 0120-163-241</p> <p>【☆印は無料放送】 6.00 コンサドレ「#11」 6.30 平ちゃんのほな行こか 7.00 大日本プロレス2017 9.00 BAZOOKAノノノ 高校生RAP選手権・総集編全大会決勝網羅 10.00 スカパーノFM579 11.00 Bizトークノノノ 20歳以下起業家が登場 11.30 ミッドナイト女子会Z 0.30 ミッドナイト女子会春のおふそくSP 1.30 サッカー・ルヴァン杯 仙台×新潟◇3.50 天気</p>	<p><b>スカパー! 日テレジータス</b> 03-6215-4444</p> <p>【☆印は無料放送】 5.30 女子レスリング国別 団体戦ワールドカップ 2018 7.30 ボウリングリーグ 徳光和夫の週刊ジャイアンツ 9.30 G+ショッピング 10.00 プロ野球イースタンリーグ~ジャイアンツ 巨人×ヤクルト (録画) 清水隆行 2.00 2018 NASCAR 第6戦・マーティンズ ビル 解説福山英朗</p>	<p><b>スカパー! 日テレプラス</b> 03-6215-4444</p> <p>【☆印は無料放送】 6.00 THE LAST COPノラストコップ2015 唐沢寿明 7.40 ねころんで 7.50 ☆クリックノ4月紹介 8.00 名探偵コナン 9.00 ちはやぶる 10.00 荒川静香Friends +α2017-18 11.00 掟上今日子の備忘録 学校のカイタン 0.00 1×8いこうよノ 3.70 モコ◇25韓流PR 3.30 私の耳にキャンディ</p>	<p><b>NHK-FM 大阪 88.1</b></p> <p>6.00 夜のプレイリスト 再 7.00 Nらじ◇30 ベスト オブクラシック デニス・マツエフ・ピアノノリサイタル 9.15 青春アドベントチャーソナーボケッテイ 9.30 ミュージックライオン 11.00 松尾潔のメロウな夜メロウな風まかせ夜のプレイリスト 0.00 夜◇05深夜便 大沼ひろみ 歌 1.00</p>	<p><b>FM OH! 85.1</b></p> <p>6.00 バズロックノ因 7.00 リンクアップレックス 7.30 安岡大志◇50 ヒット 8.00 ステージアノ篠園 9.00 らじこー 見取り図 10.00 スクールオペロック ▽新学期どうだったノ 校長教頭が逆電ダノ ▽新講師ノアクアノ ジェットストリーム 0.00 オンザプラネット 1.00 ゲスト・丸山圭子 4.00 国分太一レディオ</p>	<p><b>FM 802 80.2</b></p> <p>7.00 引き続き…チャオ エキスボ 竹内球也ノ ▽小袋成彬が登場ノ お疲れさまコーヒー 9.00 ロック・キッズ 802 落合健太郎 アレキ サンドロス登場ノ 11.48 Mナイトハーバ 0.00 Mナイトケルミン DJ・深町絵里 レックス DJ・浅井博章 エルネム</p>	<p><b>Kiss FM 神戸 89.9 福知山 87.6</b></p> <p>7.00 引き続き…Mプレゼンター DJ 藤原岬 A・O・R ジミ・ヘンドリック ジミ・伝説 9.00 杏子のスパイス 9.30 高橋優のリアラジ 10.00 スクールオペロック ▽新学期どうだったノ 校長教頭が逆電ダノ ▽新講師ノアクアノ ジェットストリーム 0.00 オンザプラネット 1.00 オンザプラネット 4.00 メモリーズ</p>	<p><b>α-Station 京都 89.4 福知山 81.3</b></p> <p>6.00 ムービング・ファイ ル DJ・三嶋真路 7.00 DJ・西田育弘 メッセジ募集中ノ メック・レディオ DJ・くるり 10.00 kmfノリディオ イマジナリー・ライ ンウェイ DJ 岡村詩野 0.00 プリオン◇パ 1.00 オンザプラネット 4.00 αメサミン◇ジャズ</p>	<p><b>e-radio 77.0</b></p> <p>引き続き e-joy 7.00 A・O・R 8.00 高橋優のリアラジ 8.30 ジェネレーションズ 9.00 ニコラジパノク 10.00 スクールオペロック ▽新学期どうだったノ 校長教頭が逆電ダノ ▽新講師ノアクアノ ジェットストリーム 0.00 オンザプラネット 1.00 オンザプラネット 4.00 メモリーズ</p>	<p><b>FM CO-CO-LO 76.5</b></p> <p>5.00 マーキー・ミュージック・モードから放送 7.43 ビルタワールから放送 8.00 カルチャー・コン アリアン チョミン 9.00 J-POPレジェン DJ・田家秀樹 10.00 森山良子のANNMUSIC10 0.00 ムシノライ 1.00 ミッドナイトア 4.00 アクアリウム</p>	<p><b>京都市 KBS 京 114.3 滋賀 121.5</b></p> <p>6.00 健康一番 6.30 スイッチ◇アグネス 7.00 栢木寛照熱血説法こころのラジオ 8.00 ホリー&amp;春さん 8.30 諏訪あい夢見る宝塚 9.00 ハッピーアワー 9.30 藤井聡日本ノ京都 レコメンノ 10.00 菅田将暉のオールナイトニッポン 1.00 菅田将暉のANN 4.30</p>	<p><b>和歌山 WBS 和歌山 AM1431 和歌山 FM94.2</b></p> <p>5.00 wbsニュース5 6.30 寺門秀介 県庁ノ 6.30 防災◇45 オラジ 7.00 ボクたちのODO 8.00 賀川けい子のナイト 8.30 つれもないノと敵 下将人のハッピー 10.00 森山良子のANNMUSIC10 レコメンノ 0.00 オテンキのり 1.00 菅田将暉のANN 3.00 Fineノ</p>

今夜の衛星テレビ&FM・AMラジオ

**Working from home?**  
 Everything but the office! From ¥9,000/mth!  
 5 star address Receptionist  
 Telephone number Coworking space

**virtualoffice.co.jp**  
 Tokyo · Yokohama · Osaka · Nagoya · Fukuoka  
 Plus 100+ Locations worldwide

**0120 8945 77**  
**1ST MONTH FREE**

**SERVCORP** No further obligation!

# The Japan News

by The Yomiuri Shimbun

**Sokendo**  
 http://www.sokendo.jp/



Imperial hotel store 03-6268-8899  
 Sokendo building 03-3499-8080

No. 24572 Edition T

昭和25年4月28日第3種郵便物認可  
 © (日刊) THE YOMIURI SHIMBUN (2019)

## Puppets on parade

Since 2015, a project has been taking bunraku traditional Japanese puppet theater to places across the nation, setting up outdoor stages to entertain and pass on the culture to the masses.

*New Japan, Old Japan, Page 10*



## Stuck at sea

Helicopters rush to rescue the 1,300 passengers aboard a disabled cruise ship off the coast of Norway in danger of running aground.

*International, Page 9*



## INSIDE

- Tokyo Games smoking bans cause worries 3
- Editorial: Concerns over China's tech policy 4
- Apple looks to streaming, news services 6
- Deaf filmmaker breaks barriers 7
- Hakuho wins 42nd title with perfect record 16

*The Times 12-13 TV 14*

the-japan-news.com

MONDAY, MARCH 25, 2019

PRICE ¥150 (¥3,665 per calendar month) - tax included



Reuters  
 Thailand's Prime Minister Prayuth Chan-ocha speaks to media after voting in the general election at a polling station in Bangkok on Sunday.

## In 1st poll since coup, Thais lean to populists

BANGKOK (Reuters) — Thai voters flocked to the polls on Sunday for the first election since a 2014 coup, and an exit poll indicated the populist party linked to exiled former leader Thaksin Shinawatra would win the most seats, but not enough to form a government.

The race has pitted military iunta

was thrown out by the army in 2006 and has lived in self-exile since 2008.

Unofficial results of Thailand's first general election since 2011, from the Election Commission, were not due for hours.

However, immediately after polls closed at 5 p.m. the Thai PBS channel aired an exit poll by Thai research cen-

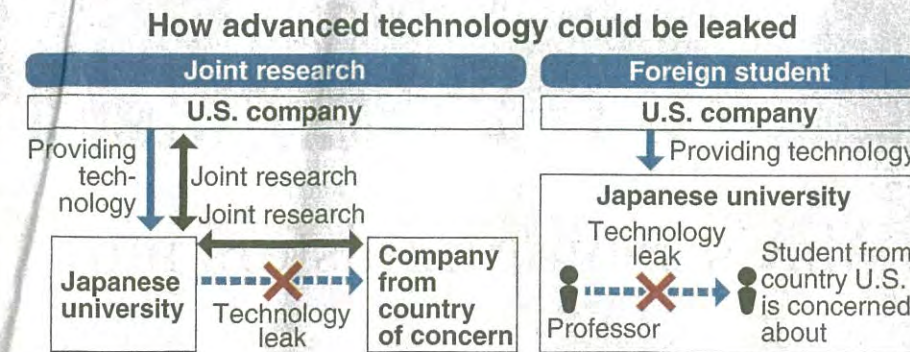
# New system to prevent U.S. tech leaks via universities

The Yomiuri Shimbun

**T**he Economy, Trade and Industry Ministry plans to strengthen its monitoring system to prevent cutting-edge technology from the United States from being leaked to other countries such as China via Japanese universities.

The system would apply to fields such as artificial intelligence, robotics and biotechnology.

The government plans by the summer to revise guidelines for managing technology at universities based on the Foreign Exchange and Foreign Trade Law (see ㉓), which regulates technology exports, with the aim of bolstering safeguards against leaks via joint re-



the amount of joint research they conduct with foreign companies and government institutes.

A survey by the Education, Culture, Sports, Science and Technology Ministry found that 1,061 universities and institutions nationwide conducted 351 joint research projects with foreign companies and other entities in fiscal 2017, an increase of 86 projects from

nologies Co. appears to have increased.

Given these circumstances, the trade ministry is concerned about Japanese universities that conduct joint research with American universities, companies or government institutes, and are also involved in research projects with Chinese companies.

If a Japanese company provides technology received from the United States

foreign universities and businesses.

In the revised guidelines, the trade ministry intends to provide specific examples of how advanced technology could be leaked when joint research projects are being carried out with multiple countries or when foreign students are involved.

The ministry also intends to provide examples of effective monitoring systems, how to screen the demarcation of technology transfers and other details to encourage universities to take action.

The current guidelines are mainly intended to cover technology regulated by the foreign trade law that could be used for military purposes, such as radar, sensors and semiconductors.

To respond to the strengthening of regulations by the United States, the scope of technologies that universities should monitor is likely to expand.

The Japan News by The Yomiuri Shimbun

# New Japan, Old Japan



"Kokaji" is played on an outdoor stage assembled in a wooded area at Meiji Jingu shrine in Shibuya Ward, Tokyo, on March 12.



"Kokaji" is played on an outdoor stage assembled in a wooded area at Meiji Jingu shrine in Shibuya Ward, Tokyo, on March 12.

# Puppets meet the masses in traveling outdoor show

By Ryuzo Suzuki  
Yomiuri Shimbun Senior Photographer

The latest performances of the Nippon Bunraku project took place on March 9-12 in front of a torii gate at Meiji Jingu shrine in Shibuya Ward, Tokyo. The stage, made entirely from hinoki cypress, was assembled outdoors, allowing the audience to casually enjoy the show.

Bunraku, also known as ningyo joruri, is Japanese puppet theater. Performers manipulate puppets to act out dramas in tandem with music played on shamisen three-string lutes and narration. It is one of the leading traditional performing arts in Japan.

Begun in 2015 by The Nippon Foundation and others, the Nippon Bunraku project aims to help as many people as possible learn about the appeal and value of bunraku.

Project members tour the nation about twice a year, taking with them a stage that is assembled and disassembled. The March show was the seventh of its kind since the start of the project.

The stage is about 20 meters wide and about 7

meters high. Using Yoshino Hinoki cypress produced in Nara Prefecture, it was made for the Nippon Bunraku project at a cost of about ¥100 million (about \$900,000).

The stage is assembled with a traditional timber-work technique in which nails are not used.

When shows are not being held, the components of the stage are stored in Nara Prefecture. Each time there are performances, about 30 craftsmen from Tokyo, Fukui and Fukuoka prefectures gather at the venue. They spend two days each assembling and disassembling the stage.

The stage creates an open atmosphere like that of playhouses in the Edo period, as members of the audience can enjoy drinking and eating in the outdoor space around the stage while watching the bunraku show. If the weather is bad, the program for the day may be canceled.

The March shows were held in a small square facing one of the torii at the Harajuku gate of the Meiji Jingu shrine. Three performances a day were given from daytime through evening.

The program featured "Hidakagawa Iriaizakura: Watashiba no Dan" (The Ferry Port Scene); and "Kokaji" (The Swordsmith), which is a short piece with melodious music.

There was an impressive lineup of performers, including puppet master Kiritake Kanjuro.

About 120 seats at ¥1,000 each were fully booked for all the days. Behind the paid seats, a free standing room area was set up. A large number of tourists from Japan and abroad also stopped to watch the bunraku performance.

"The puppets moved like living creatures, so I was really impressed," said Fumi Nakajima, 43, a company employee from Nakano Ward, Tokyo, who came with her 8-year-old daughter. "I could enjoy the show without worrying that my daughter might bother others around us. I think this was a very good experience for my daughter, too."

(New Japan, Old Japan is a series exclusive to The Japan News)



Nippon Bunraku performers conduct an Oneri parade on Takeshita-dori street in the Harajuku area of Tokyo on March 8 to advertise performances that will start the following day.



Inscriptions by performers from past Nippon Bunraku shows are seen on a corner of the stage at Meiji Jingu shrine on March 8.



The hinoki cypress stage is disassembled at Meiji Jingu shrine on March 13. It was to be transported to a warehouse in Nara Prefecture.



A puppet master manipulates a Kiyohime puppet in "The Ferry Port Scene" at Meiji Jingu shrine on March 9.

2019年3月9日～12日 につぼん文楽in明治神宮公演アンケート

年代別	
～20代	31
30代	72
40代	126
50代	185
60代	167
70代～	98

男女別	
男	178
女	506
不明	30

年代	性別	
～20代	男	8
	女	23
30代	男	15
	女	56
40代	男	26
	女	99
50代	男	48
	女	135
60代	男	46
	女	118
70代～	男	34
	女	63

公演日時	枚数	入場者	回収率
3/9(土)1回目	61	110	55.5%
3/9(土)2回目	65	110	59.1%
3/9(土)3回目	59	102	57.8%
3/10(日)1回目	95	121	78.5%
3/10(日)2回目	78	114	68.4%
3/10(日)3回目	44	104	42.3%
3/11(月)1回目	63	90	70.0%
3/11(月)2回目	82	116	70.7%
3/12(火)1回目	62	113	54.9%
3/12(火)2回目	56	101	55.4%
3/12(火)3回目	49	110	44.5%
合計	714	1191	59.9%

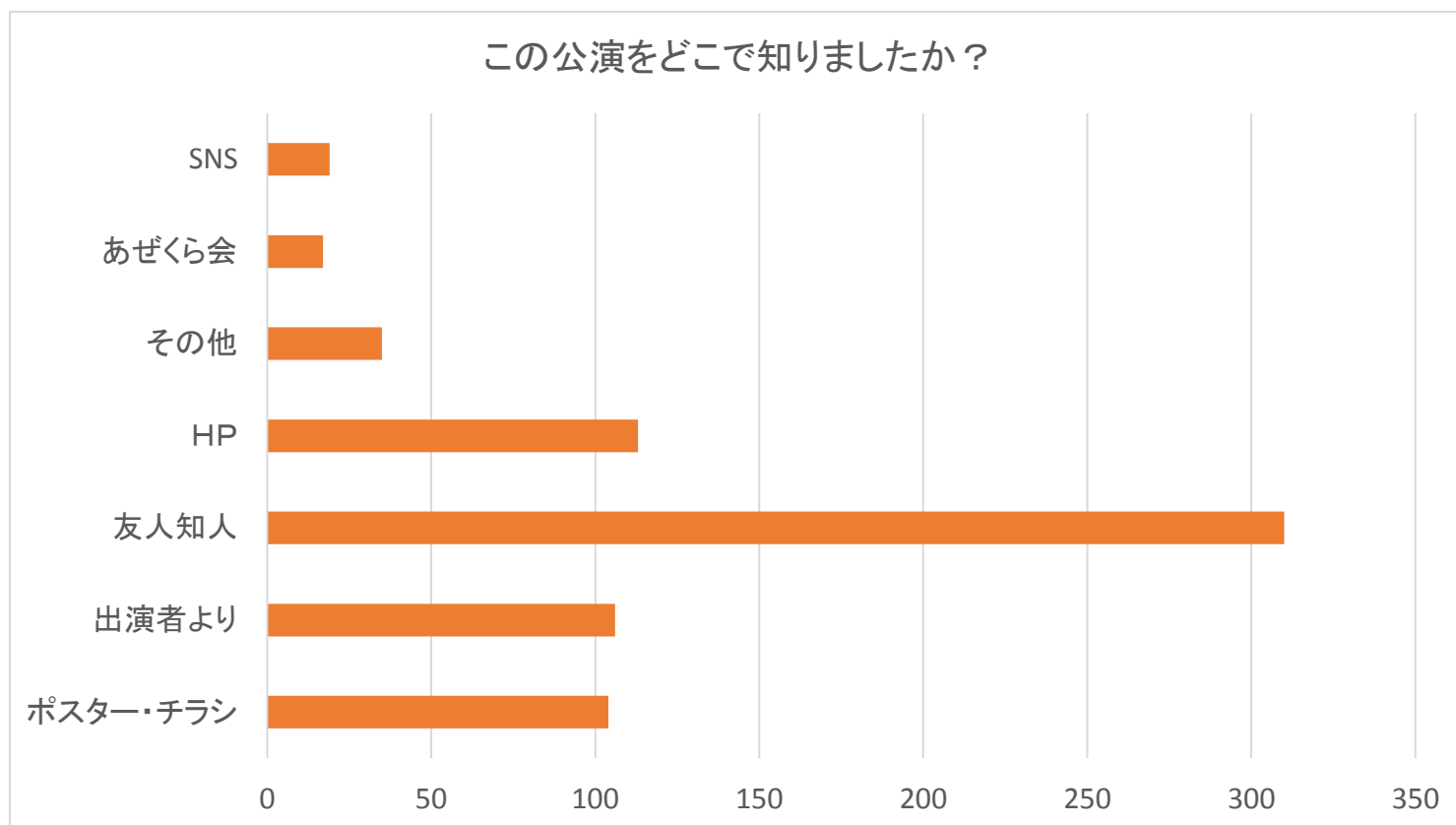
※3/11貸切公演はアンケート無し

本日の公演はいかがでしたか？	
大変良い	631
良い	56
つまらない	0

この公演をどこで知りましたか？	
ポスター・チラシ	104
出演者より	106
友人知人	310
HP	113
その他	35
あぜくら会	17
SNS	19

※その他記入内容

- ・NPO文楽座
- ・チケットぴあ
- ・楽文楽の案内



2019年3月9日～12日 につぼん文楽in明治神宮公演アンケート

